

32000R0827

26.4.2000

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 101/21

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 827/2000**z dne 25. aprila 2000****o spremembi Uredbe (ES) št. 2461/1999 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1251/1999 glede uporabe zemljišč v prahi za proizvodnjo surovin za izdelavo proizvodov znotraj Skupnosti, ki niso prvenstveno namenjeni za prehrano ljudi ali živali**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1251/1999 z dne 17. maja 1999 o uvedbi sistema podpor za pridelovalce določenih poljščin⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2704/1999⁽²⁾, in zlasti člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Prvi pododstavek člena 6(3) Uredbe (ES) št. 1251/1999 določa, da se zemljišče v prahi lahko uporabi za proizvodnjo surovin za izdelavo proizvodov v Skupnosti, ki prvenstveno niso namenjeni za prehrano ljudi ali živali, pod pogojem, da se zagotovi učinkovit nadzor.
- (2) Za zagotovitev skladnosti s točko 7 Memoranduma o soglasju glede oljnic med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike v okviru GATT, odobrenega s Sklepom Sveta 93/355/EGS⁽³⁾, tretji pododstavek člena 6(3) Uredbe (ES) št. 1251/1999 določa, da v kolikor količina stranskih proizvodov, ki se uporabijo za namene krme ali živil, ki bo verjetno na voljo zaradi pridelovanja oljnic na zemljiščih v prahi v skladu s prvim pododstavkom, presega, na podlagi količin predvidenih v pogodbah, sklenjenih s pridelovalci, 1 milijon ton, letno izraženih v ekvivalentih sojine moke, je treba obseg predvidene količine iz vsake pogodbe, ki se lahko uporabi za namene krme ali živil, zmanjšati, da bi to količino omejili na 1 milijon ton.
- (3) Za izvajanje pravil, ki so določena v tretjem pododstavku člena 6(3) Uredbe (ES) št. 1251/1999, je treba dopolniti nadzorni sistem za oceno količine stranskih proizvodov, ki ga je uvedla Uredba Komisije (ES) št. 2461/1999⁽⁴⁾.
- (4) Prav tako je treba opredeliti metodo izračuna, ki ga uporabi Komisija kot del nadzornega sistema in uvesti postopek določitve koeficienta za zmanjšanje količin stranskih proizvodov, namenjenih za krmo ali živila, ki se uporabi pri vsaki pogodbi, kadar se prekorači prag 1 milijona ton. V tem primeru je vsebnost čistih beljakovin odločilni kriterij za oblikovanje metode izračuna.
- (5) Za zagotovitev, da se maksimalna količina stranskih proizvodov, namenjenih za prehrano živali ali ljudi, ne preseže, je treba zahtevati dokazilo glede prodaje količin stranskih proizvodov, ki niso namenjeni za prehrano ljudi in živali na trgih, ki ga je treba predložiti ob sprostitvi varščine, ki jo je vložil zbiralec ali prvi predelovalec.
- (6) Za zagotovitev učinkovitega kontroliranja skladnosti z zahtevo, da se ne preseže prag 1 milijona ton, je treba določiti končni rok za prodajo količin stranskih proizvodov, ki niso namenjeni za trge za prehrano ljudi in živali.
- (7) Nova pravila glede podpore za razvoj podeželja, sprejeta leta 1999, nič več izrecno ne izključujejo kmetijsko-okoljske pomoči za površine, ki izpolnjujejo pogoje v okviru ureditev Skupnosti za praho, uporabljenih za gojenje poljščin, ki niso namenjena za prehrano ljudi in živali. Zaradi doslednosti je treba sprejeti določbe, ki preprečujejo združevanje z drugimi programi podpor Skupnosti.
- (8) Ker je bil Memorandum o soglasju objavljen leta 1993 v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*, se šteje, da so izvajalci seznanjeni z njegovo vsebino od tega datuma. Dalje zaradi tveganja da se prag 1 milijona ton prekorači v tržnem letu 2000/01 je treba poskrbeti za uporabo ukrepov iz te uredbe pri vseh pogodbah, sklenjenih v tem tržnem letu.
- (9) Ukrepi, določeni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

⁽¹⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 1.⁽²⁾ UL L 327, 21.12.1999, str. 12.⁽³⁾ UL L 147, 18.6.1993, str. 25.⁽⁴⁾ UL L 299, 20.11.1999, str. 16.

Uredba (ES) št. 2461/1999 se spremeni, kot sledi:

1. Člen 4(4) se nadomesti z naslednjim:

„4. Kadar se pogodbe nanašajo na seme oljne ogrščice, seme oljne repice, sončnično seme ali sojo iz oznak KN 1205 00 90, 1206 00 91, 1206 00 99 ali 1201 00 90, vlagatelji zagotovijo, da poleg zahtevanih podatkov iz odstavka 2 navedejo predvideno celotno količino stranskih proizvodov, ki niso namenjeni za prehrano ljudi ali živali, v obeh primerih glede na vrsto.

Količine se izračunajo na podlagi naslednjih razmerij:

- (a) 100 kilogramov semena oljne repice ali oljne ogrščice iz oznake KN 1205 00 90 se šteje za enakovredne 56 kg stranskih proizvodov;
- (b) 100 kilogramov sončničnega semena iz oznake KN 1206 00 91 ali 1206 00 99 se šteje za enakovredne 56 kg stranskih proizvodov;
- (c) 100 kilogramov soje iz oznake KN 1201 00 90 se šteje za enakovredne 78 kg stranskih proizvodov.“

2. Člen 14 se nadomesti z naslednjim:

„1. Brez poseganja v člen 13, ter nemudoma, in najkasneje do 30. junija v letu, v katerem mora biti opravljeno spravilo surovin, pristojni organi iz odstavka 1 tega člena obvestijo Komisijo o celotni količini vsake vrste stranskih proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi ali živali, ki izhajajo iz pogodb, predvidenih v členu 4, in zajemajo seme oljne ogrščice, seme oljne repice, sončnično seme ali sojo iz oznak KN 1205 00 90, 1206 00 91, 1206 00 99 in 1201 00 90.

2. Na podlagi podatkov, zagotovljenih skladno z odstavkom 1, Komisija izračuna predvideno celotno količino stranskih proizvodov za prehrano ljudi ali živali, izraženo z ekvivalenti sojine moke, ter pri tem uporabi metodo, ki temelji na naslednjih koeficientih:

— pogača iz soje: 48 %,

— pogača iz oljne repice: 32 %,

— pogača iz sončnice: 28 %.

Če Komisija na podlagi izračuna v skladu s prvim pododstavkom ugotovi, da je presežen prag 1 milijona ton za stranske proizvode, namenjene za živila ali krmo, čim prej in najkasneje do 31. julija v letu, v katerem naj bi bilo spravilo surovin, določi odstotek znižanja za izračun maksimalne količine stranskih proizvodov za prehrano ljudi ali živali, ki ga je treba uporabiti za vsako pogodbo.“

3. Člen 15(4) se nadomesti z naslednjim:

„4. Varščina se sprostí sorazmerno pod pogojem, da ima pristojni organ zadevnega zbiralca ali prvega predelovalca dokazilo:

- (a) da je bila količina zadevne surovine predelana skladno z zahtevo, določeno v členu 4(2)(f), ter z upoštevanjem, kjer je to potrebno, kakršnih koli sprememb v skladu s členom 8; in
- (b) da so se, kadar se pogodbe nanašajo na seme oljne ogrščice, seme oljne repice, sončnično seme ali sojo iz oznak KN 1205 00 90, 1206 00 91, 1206 00 99 ter 1201 00 90 in se uporablja postopek iz člena 14(2), za količino stranskih proizvodov, ki presega maksimalno količino za prehrano ljudi ali živali, našla tržišča, ki niso trgi za krmo ali živila.“

4. Člen 16(2) se nadomesti z naslednjim:

„2. Naslednje pomeni osnovne zahteve skladno s členom 20 Uredbe (EGS) št. 2220/85:

- (a) obveznost predelave količine surovin prvenstveno v končne proizvode, navedene v pogodbi;
- (b) kadar se uporablja postopek iz člena 14(2), obveznost iskanja tržišč, ki niso trgi za krmo ali živila, za količine stranskih proizvodov, ki presegajo največjo količino za prehrano ljudi ali živali.

Predelava v enega ali več končnih proizvodov iz Priloge III se izvede do 31. julija drugega leta po letu, v katerem vlagatelj opravi spravilo surovine. Kadar se uporablja postopek, določen v členu 14(2), se prav tako upošteva ta rok za prodajo količin stranskih proizvodov, ki presegajo največjo količino za prehrano ljudi ali živali, na trgih, ki niso trgi za krmo ali živila.“

5. Točki (a) in (b) člena 25 se nadomestita z naslednjim:

„(a) financiranje s strani Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada skladno s členom 1(2)(a) in (b) Uredbe (ES) št. 1258/1999;

(b) pomoč Skupnosti iz Poglavja VIII Uredbe (ES) št. 1257/1999 z izjemo pomoči, ki je odobrena glede stroškov saditve hitro rastočih vrst iz drugega pododstavka člena 31(3) Uredbe.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropskih skupnosti.

Uporablja se za vse pogodbe, sklenjene za tržno leto 2000/01 in za nadaljnja leta, ne glede na datum njihove sklenitve.

Kljub prejšnjemu odstavku se spremembe členov 4(4) in 14(1) Uredbe (ES) št. 2461/1999, predvidene s to uredbo, uporabljajo za pogodbe, sklenjene za tržno leto 2001/02 in nadaljnja tržna leta.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 25. aprila 2000

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije
